N° 15-206-XIF au catalogue — N° 003
ISSN: 1710-5277
ISBN: 0-662-72421-6

Document de recherche

La Revue canadienne de productivité

Les révisions de 2001 à 2004 de la productivité du travail du secteur des entreprises au Canada et aux États-Unis

par Mustapha Kaci et Jean-Pierre Maynard

Division de l'analyse microéconomique
18-F, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, K1A 0T6

Telephone: 1-613-951-4636

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à la Ligne info-médias, Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 613-951-4636).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web à www.statcan.ca.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1-800-700-1033
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1-800-889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 15-206-XIF au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Publications.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.

La revue canadienne de productivité

La revue canadienne de productivité est une série d'études appliquées qui examinent des questions associées à la mesure, l'explication, et l'amélioration de la productivité. Les thèmes couverts par la revue comprennent, notamment, la performance économique, la formation du capital, le travail, les prix, l'environnement, le commerce et l'efficience aux niveaux national et provincial. La revue publie de la recherche empirique, à différents niveaux d'agrégation, basée sur la comptabilité de la croissance, l'économétrie, les nombres indices et la programmation mathématique. La recherche empirique illustre l'application de la théorie et des techniques à des questions pertinentes de politique publique.

Les documents de cette série sont diffusés principalement au moyen d'Internet. Ils peuvent être téléchargés gratuitement sur Internet, à www.statcan.ca.

Tous les documents de *La revue canadienne de productivité* font l'objet d'un processus de révision institutionnelle afin de s'assurer de leur conformité au mandat confié par le gouvernement à Statistique Canada en tant qu'organisme statistique et de leur pleine adhésion à des normes de bonne pratique professionnelle, partagées par la majorité.

Les documents de cette série comprennent souvent des résultats provenant d'analyses statistiques multivariées ou d'autres techniques statistiques. Il faut noter que les conclusions de ces analyses sont sujettes à des incertitudes dans les estimations énoncées.

Le niveau d'incertitude dépendra de plusieurs facteurs : de la nature de la forme fonctionnelle de l'analyse multivariée utilisée; de la technique économétrique employée; de la pertinence des hypothèses statistiques sous-jacentes au modèle ou à la technique; de la représentativité des variables prises en compte dans l'analyse; et de la précision des données employées. Le processus de la revue des pairs vise à garantir que les articles dans les séries correspondent aux normes établies afin de minimiser les problèmes dans chacun de ces domaines.

2008-02945/

Statistique Canada
Division de l'analyse microéconomique

Les révisions de 2001 à 2004 de la productivité du travail du secteur des entreprises au Canada et aux États-Unis

Mustapha Kaci et Jean-Pierre Maynard

Publication autorisée par le ministère responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2006

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 2006

N° 15-206-XIF au catalogue, n° 003
Périodicité : hors-série

ISSN : 1710-5277
ISBN : 0-662-72421-6

Ottawa

This publication is available in English (Catalogue no. 15-206-XIE).

Les noms des auteurs sont inscrits par ordre alphabétique.

Note de reconnaissance
Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table des matières

Résumé **5**

1. Introduction **6**

2. Révisions pour 2001 à 2004 ..... **8**

Bibliographie **14**

Résumé

Le présent document porte sur le cycle de révision des estimations de la productivité du travail au cours de la période de 2001 à 2004.

1. Introduction

Les estimations de la productivité du travail (production par heure travaillée) qui sont produites par les Comptes canadiens de productivité font l'objet de deux types de révisions.

En premier lieu, une série de révisions à court terme sont apportées au produit intérieur brut (PIB) sur un cycle de quatre ans. Cette série de révisions suit celles que le Système de comptabilité nationale (SCN) apporte à ses estimations provisoires du PIB[1]. Une estimation provisoire du PIB diffusée la première fois pour l'année *t* est révisée annuellement au cours des trois années qui suivent (*t*+1 à *t*+3) au fur et à mesure que le SCN dispose d'un nombre croissant de données.

Initialement, les estimations du PIB au niveau du secteur industriel sont fondées sur des estimations passées projetées à partir d'un petit nombre de séries faciles à mesurer (par exemple, le PIB des Services de taxi et de limousine est projeté d'après la croissance de l'emploi dans ces industries selon l'Enquête sur la population active [EPA]). Les estimations par industrie sont complétées graduellement par des données beaucoup plus détaillées et précises qui sont obtenues d'enquêtes comme l'Enquête annuelle des manufactures et l'Enquête unifiée auprès des entreprises ainsi que des dossiers fiscaux administratifs qui deviennent disponibles après un décalage de plusieurs années. Les estimations du PIB calculées en fonction de la demande finale sont également projetées initialement à partir de sources qui sont remplacées ultérieurement par des données plus précises et plus complètes. Par exemple, les données provisoires sur les dépenses qui proviennent des enquêtes sur le commerce de détail sont mises à jour ultérieurement à l'aide des données plus exhaustives tirées de l'Enquête sur les dépenses des ménages. Les données provisoires sur la construction non-résidentielle qui sont projetées à partir de l'emploi dans le secteur de la construction sont mises à jour par la suite au moyen de données provenant d'une enquête sur l'investissement.

En outre, les estimations de la productivité du travail pour l'année *t* sont révisées en l'année *t*+1 à mesure que de nouveaux renseignements deviennent disponibles pour améliorer les premières estimations de l'emploi et des heures travaillées établies d'après les données de l'EPA. Ces révisions permettent d'améliorer les estimations des heures à partir d'ajustements plus précis des congés et des autres événements non aléatoires[2]. Des révisions ont également lieu lorsque les estimations de l'emploi du secteur non commercial obtenues de la Division des institutions publiques et produites à partir de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail sont révisées, puisque l'estimation pour le secteur des entreprises est obtenue par différence, après élimination du secteur non commercial.

---

1. Pour plus de détails sur « Les révisions de 2001-2004 des Comptes des revenus et dépenses », on peut se référer à la *Revue trimestrielle des comptes économiques canadiens : premier trimestre de 2005*. N° 13-010-XIF au catalogue vol. 4, n° 1, Ottawa : Statistique Canada, p. 57 à 69.
2. Voir Jean-Pierre Maynard, *La mesure annuelle du volume de travail selon l'expérience canadienne*. Documents sur la méthodologie de l'analyse économique : Comptes nationaux. N°11F0026MIF2005005 au catalogue. Ottawa : Statistique Canada.

Le deuxième type de révisions est moins fréquent. Occasionnellement, le SCN fera l'objet de révisions importantes à la suite de mises à jour historiques, de modifications dans la classification (par exemple, le passage de la Classification type des industries au Système de classification des industries de l'Amérique du Nord) ou de changements d'ordre conceptuel et méthodologique. Ces dernières ont lieu lorsque le SCN met à jour ses méthodes de mesure de certaines industries, parfois en raison de modifications apportées aux normes internationales auxquelles il se conforme (SCN93). Par exemple, en 2000, Statistique Canada a inclus pour la première fois les dépenses en logiciel à titre d'investissement[3]. Lorsqu'on utilisait les indices de prix de Laspeyres dans le calcul du PIB en dollars constants, l'année de référence utilisée pour les poids était mise à jour tous les cinq ans, ce qui entraînait des révisions périodiques des taux de croissance. En outre, des modifications apportées aux techniques d'analyse, comme le passage à des indices-chaîne de Fisher, ont entraîné des révisions des estimations de la productivité du travail. Des révisions historiques des données sur l'emploi ont lieu également lorsque l'EPA est réétalonnée, de temps à autre, d'après les données tirées du recensement de la population.

Dans le présent document, nous comparons les révisions apportées récemment aux estimations de la productivité du travail au Canada et aux États-Unis. Ces révisions régulières portent sur quatre ans en arrière.

Au Canada, des révisions ont été apportées récemment (juin 2005) aux estimations de la productivité du travail de manière à intégrer les dernières estimations du PIB disponibles publiées par les Comptes économiques et financiers nationaux[4,5]. Ces révisions portent sur les quatre dernières années (2001 à 2004). Les révisions qui remontent à 1997 sont présentées aux tableaux 1a, 1b et 1c. Ceux-ci montrent l'évolution des estimations au cours des sept dernières séries de révisions qui ont eu lieu depuis 1997. Il convient de souligner que les séries de révisions des estimations de 2002 à 2004 pour le Canada ne sont pas encore achevées; celles pour 2003 et 2004 aux États-Unis ne l'étant pas non plus. Les cellules ombrées incluent les estimations produites durant le premier cycle de révision de quatre ans. Les autres révisions à l'extérieur des sections ombrées proviennent d'un type différent de révisions mentionnées ci-dessus.

Aux fins du présent document, nos comparaisons portent sur l'impact des révisions sur deux périodes, soit 1981 à 2000 et 2000 à 2004 (voir le tableau 2). Cette deuxième période est moins longue qu'un cycle économique et couvre les années écoulées depuis la fin du sommet précédent de la croissance de la productivité. En outre, à l'exception de 2000, elle correspond à la période pour laquelle seules des estimations provisoires du PIB sont disponibles. Quant à la première période, elle comprend les estimations qui ont franchi le cycle de révision des estimations provisoires et couvre essentiellement deux cycles économiques, de sorte qu'elle permet de

3. Les États-Unis avaient procédé à cette modification une année auparavant.
4. Les données récentes sur la productivité sont produites sur la base des estimations provisoires du produit intérieur brut (PIB), qui sont ultérieurement révisées lorsque d'autres sources plus précises d'information deviennent disponibles pour les Comptes nationaux.
5. Les données historiques révisées de l'Enquête sur la population active publiées en février 2005 ont été également incorporées mais d'une façon partielle.

comparer les différences entre les tendances à long terme au Canada et aux États-Unis[6]. Les estimations de la productivité concernant les variations à court terme sont généralement plus instables que celles des variations à long terme.

2. Révisions pour 2001 à 2004

En général, les révisions des données canadiennes pour la période de 2001 à 2004 publiées dans *Le Quotidien* du 9 juin 2005 n'ont entraîné presque aucun changement par rapport aux estimations précédentes. En revanche, les révisions des données américaines pour la période de 2001 à 2004 publiées dans *News* du Bureau of Labor Statistics du 9 août 2005 ont eu pour effet de diminuer le taux de croissance de la productivité du travail aux États-Unis pour chacune des trois dernières années de cette période. L'ampleur des révisions à la baisse était de 0,3 % pour 2002 et de 0,5 % pour 2003 et 2004.

Même si l'ampleur des révisions pour ces deux dernières années est importante, cela n'a pas renversé les résultats qui ont été rapportés ces dernières années sur les écarts de croissance de productivité entre le Canada et les États-Unis.

Il faut remonter jusqu'à 2000 pour trouver une performance supérieure de la productivité des entreprises canadiennes relativement à celle des entreprises américaines, l'écart de croissance de la productivité étant de 0,6 point de pourcentage (tableau 1a, ligne 13). Depuis, l'écart de la croissance de la productivité en faveur des États-Unis, selon cette dernière série de révisions, varie entre 0,8 % et 4,3 % par an avant révision, comparativement à entre 1,0 % et 3,7 % après révision. Pour la période de 2000 à 2004, le taux de croissance annuel moyen est maintenant de 0,9 % au Canada et de 3,5 % aux États-Unis (voir le tableau 2), la croissance de la productivité américaine étant presque quatre fois plus élevée que celle du Canada. Il convient de souligner que la période de 2000 à 2004 est courte et est loin de couvrir un cycle économique complet. Au début des années 1990, le Canada était à la traîne des États-Unis aussi sur le plan de la croissance de la productivité en période de récession, mais à la fin de la décennie il était à peu près au même niveau.

Il importe également de signaler que les écarts annuels de productivité au cours de la période de 2000 à 2004 sont fondés sur des données provisoires qui peuvent faire encore l'objet de révisions. Depuis 1998, l'écart entre le Canada et les États-Unis a généralement rétréci à la suite des révisions des données provisoires. La révision apportée aux estimations de la productivité canadienne en 1999 est presque entièrement attribuable aux révisions du PIB. Presque la moitié de la révision apportée en 2000 provient aussi de cette source[7]. Durant cette période, le système de comptabilité nationale a apporté deux changements qui ont eu pour effet d'accroître le taux de croissance de la production et, par conséquent, de la productivité du travail. En premier lieu, il a commencé à capitaliser les dépenses en logiciels (ce que les États-Unis avaient entrepris en 1999). En deuxième lieu, il a introduit progressivement de nouvelles enquêtes associées au Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales (PASEP) qui a élargi la couverture de

6. Les mesures trimestrielles de la productivité dans le secteur des entreprises canadiennes sont maintenant disponibles à partir de 1981. Avant cette publication, les données étaient seulement disponibles à partir de 1987.
7. L'autre moitié est attribuable à une révision des statistiques du travail.

ses enquêtes économiques[8]. En outre, durant cette période, le programme de la productivité a révisé à la baisse son estimation des heures travaillées[9].

À long terme (de 1981 à 2000), il y a un écart faible de croissance de productivité entre le Canada et les États-Unis. Durant cette période, la productivité a augmenté au taux annuel moyen de 1,5 % au Canada, comparativement à 1,9 % aux États-Unis. Les révisions récentes (juin 2005 pour le Canada et août 2005 pour les États-Unis) des estimations de la productivité n'ont eu pratiquement pas d'effet sur la croissance annuelle moyenne de la productivité au Canada de 1981 à 2000. L'écart moyen de la croissance annuelle de la productivité en faveur des États-Unis était de seulement 0,4 point de pourcentage.

Tout compte fait, les révisions de 2001 à 2004 du PIB au Canada se sont soldées par une réduction de l'écart de la croissance de la productivité. Les révisions ont eu peu d'effet sur les différences entre le Canada et les États-Unis durant les deux dernières décennies, soit de 1981 à 2000. Durant cette période, les estimations de la croissance de la productivité produites par Statistique Canada ont systématiquement fait état d'un retard de moins de 0,5 point de pourcentage du Canada par rapport aux États-Unis. Au début de 2000, nous avons comparé la performance de long terme du Canada et celle des États-Unis[10] durant la période 1989 à 1997 et trouvé que le Canada n'avait qu'un faible retard sur les États-Unis. En 1999, la croissance moyenne de la productivité du travail du secteur des entreprises de 1989 à 1998 s'établissait à 1,19 %[11] au Canada et à 1,34 % aux États-Unis[12]. Au début de 2000[13], les États-Unis ont procédé à d'importantes révisions de leurs comptes pour une grande partie des années 1990, relevant leur taux moyen de croissance de la productivité entre 1989 et 1998 à 1,89 %. Cela a eu pour effet d'élargir l'écart entre le Canada et les États-Unis, lequel est passé d'environ 0,15 % à plus de 0,60 %. Les révisions apportées par les États-Unis ont relevé le taux de croissance parce que les logiciels informatiques ont été transférés des dépenses intermédiaires à l'investissement et à cause d'un certain nombre d'améliorations sur le plan de la couverture, particulièrement en ce qui concerne le commerce. À la suite des révisions apportées récemment au Canada portant sur les années 1999 et 2000, qui incluent des changements analogues concernant les logiciels et des améliorations sur le plan de la couverture résultant du PASEP, l'écart entre les deux pays pour l'ensemble des années 1990 est de nouveau proche du niveau indiqué précédemment.

---

8. Les révisions du PIB en 1999 et 2000 étaient fondées sur de nouveaux repères des activités manufacturières tirées du Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales, les révisions à la hausse des exportations et l'incorporation des logiciels à titre d'investissement plutôt comme des dépenses intermédiaires. En outre, le programme de la productivité a complètement intégré sa mesure de la production à celle produite par la Division des comptes des revenus et des dépenses.
9. Les révisions apportées aux heures travaillées en 2000 étaient fondées sur de nouveaux renseignements sur la méthodologie appliquée aux fins de l'Enquête sur la population active pour l'année 2000 mais non pour les autres années. Les renseignements ont entraîné un rajustement à la hausse des congés cette année-là.
10. J.R. Baldwin, T.M. Harchaoui et J.-P. Maynard. 2001. « Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis ». Dans *Croissance de la productivité au Canada*. N° 15-204-XIF au catalogue. Ottawa : Statistique Canada. Chapitre 4.
11. Au 30 juin 1999.
12. En octobre 1999.
13. Au 9 avril 2000.

Tableau 1a Productivité du travail, secteur des entreprises, Canada et États-Unis, variation annuelle en pourcentage, 1997 à 2004

	Communiqué du Quotidien	Canada								États-Unis								Communiqué du BLS[1]
		1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Après la série de révisions apportées en 1997 (annuelles)	**1999-03-23**	2,9	...	...	...	...	...	...	...	1,7	...	...	...	...	...	...	...	**Novembre 1998**
Après la série de révisions apportées en 1998 (annuelles)	**2000-01-18**	2,8	0,6	...	...	...	...	...	...	2,2	2,8	...	...	...	...	...	...	**Novembre 1999**
Premières estimations publiées pour 1999 (annuelles)	**2000-05-01**	2,4	0,5	1,4	...	...	...	...	...	2,1	2,7	3,1	...	...	...	...	...	**Novembre 2000**
Premières estimations publiées pour 2000 (4e trimestre)	**2001-03-29**	2,3	1,3	1,7	1,4	...	...	...	...	2,3	2,8	2,8	4,2	...	...	...	...	**2001-06-05**
Après la série de révisions apportées en 2000 (1er trimestre)	**2001-06-25**	2,6	2,2	2,4	1,6	...	...	...	...	2,3	2,7	2,5	3,1	...	...	...	...	**2001-08-07**
Premières estimations publiées pour 2001 (4e trimestre)	**2002-03-14**	2,6	2,1	2,4	1,5	1,2	...	...	...	2,3	2,7	2,5	3,4	2,0	...	...	...	**2002-05-31**
Après la série de révisions apportées en 2001 (1er trimestre)	**2002-06-14**	2,6	1,7	2,9	2,1	0,8	...	...	...	2,3	2,6	2,6	3,0	1,1	...	...	...	**2002-08-09**
Premières estimations publiées pour 2002 (4e trimestre)	**2003-03-14**	2,6	1,7	2,9	2,1	0,8	2,2	...	...	2,3	2,6	2,6	3,0	1,1	4,8	...	...	**2003-06-04**
Après la série de révisions apportées en 2002 (1er trimestre)	**2003-06-12**	2,6	1,7	2,9	3,1	1,2	1,8	...	...	2,2	2,6	2,5	3,1	2,0	5,3	...	...	**2003-08-07**
Premières estimations publiées pour 2003 (4e trimestre)	**2004-03-12**	2,6	1,4	3,3	3,8	1,0	1,9	0,1	...	1,9	2,6	2,9	2,9	2,2	4,9	4,5	...	**2004-03-04**
Après la série de révisions apportées en 2003 (1er trimestre)	**2004-06-11**	2,6	1,3	3,3	3,9	1,4	2,3	0,4	...	1,8	2,7	2,9	2,9	2,5	4,3	4,5	...	**2004-08-10**
Premières estimations publiées pour 2004 (4e trimestre)	**2005-03-10**	2,6	1,5	3,3	3,6	1,7	2,5	0,2	0,0	1,8	2,7	2,9	2,9	2,5	4,3	4,5	4,0	**2005-03-03**
Après la série de révisions apportées en 2004 (1er trimestre)	**2005-06-09**	2,7	2,1	2,8	3,4	1,5	2,1	0,2	0,0	1,9	2,8	2,9	2,8	2,5	4,0	3,9	3,4	**2005-08-09**
Écart, série de révisions à court terme		-0,2	1,5	1,4	2,0	0,3	-0,1	0,1	0,0	0,2	0,0	-0,2	-1,4	0,5	-0,8	-0,6	-0,6	

... n'ayant pas lieu de figurer

1. Bureau of Labor Statistics.

Note : Les zones ombrées couvrent la période de quatre ans de révisions annuelles résultant du cycle de révision du produit intérieur brut. Au Canada, les révisions du Système de comptabilité nationale sont habituellement diffusées en même temps que le communiqué du premier trimestre tandis qu'aux États-Unis, les révisions sont publiées en même temps que les estimations provisoires du deuxième trimestre.

Sources : Données canadiennes : Statistique Canada; données américaines : Bureau of Labor Statistics.

Tableau 1b Produit intérieur brut, secteur des entreprises, Canada et États-Unis, variation annuelle en pourcentage, 1997 à 2004

	Communiqué du Quotidien	Canada								États-Unis								Communiqué du BLS[1]
		1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Après la série de révisions apportées en 1997 (annuelles)	**1999-03-23**	5,2	...	...	...	...	...	...	...	4,6	...	...	...	...	...	...	...	**Novembre 1998**
Après la série de révisions apportées en 1998 (annuelles)	**2000-01-18**	5,3	3,3	...	...	...	...	...	...	5,4	5,1	...	...	...	...	...	...	**Novembre 1999**
Premières estimations publiées pour 1999 (annuelles)	**2000-05-01**	5,2	3,3	4,7	...	...	...	...	...	5,2	5,0	4,8	...	...	...	...	...	**Novembre 2000**
Premières estimations publiées pour 2000 (4^{e} trimestre)	**2001-03-29**	5,7	3,9	5,3	5,3	...	...	...	...	5,3	5,0	4,8	5,6	...	...	...	...	**2001-06-05**
Après la série de révisions apportées en 2000 (1er trimestre)	**2001-06-25**	6,0	4,7	6,1	5,2	...	...	...	...	5,2	4,9	4,6	4,6	...	...	...	...	**2001-08-07**
Premières estimations publiées pour 2001 (4^{e} trimestre)	**2002-03-14**	5,9	4,6	6,0	5,2	1,2	...	...	...	5,3	4,9	4,6	4,6	0,9	...	...	...	**2002-05-31**
Après la série de révisions apportées en 2001 (1er trimestre)	**2002-06-14**	5,9	4,5	6,7	5,4	0,9	...	...	...	5,3	4,9	4,7	4,1	-0,1	...	...	...	**2002-08-09**
Premières estimations publiées pour 2002 (4^{e} trimestre)	**2003-03-14**	5,9	4,5	6,7	5,4	0,9	3,8	...	...	5,3	4,9	4,7	4,1	-0,1	2,7	...	...	**2003-06-04**
Après la série de révisions apportées en 2002 (1er trimestre)	**2003-06-12**	5,9	4,5	6,9	6,3	1,3	3,4	...	...	5,3	4,9	4,7	4,1	-0,1	2,7	...	...	**2003-08-07**
Premières estimations publiées pour 2003 (4^{e} trimestre)	**2004-03-12**	5,9	4,5	6,9	6,3	1,3	3,4	1,5	...	5,3	4,8	5,1	3,9	0,1	2,3	3,7	...	**2004-03-04**
Après la série de révisions apportées en 2003 (1er trimestre)	**2004-06-11**	5,9	4,5	6,9	6,3	1,8	3,6	1,7	...	5,3	4,8	5,1	3,9	0,3	1,8	3,8	...	**2004-08-10**
Premières estimations publiées pour 2004 (4^{e} trimestre)	**2005-03-10**	5,9	4,5	6,9	6,3	1,8	3,6	1,7	2,9	5,3	4,8	5,1	3,9	0,3	1,8	3,8	5,1	**2005-03-03**
Après la série de révisions apportées en 2004 (1er trimestre)	**2005-06-09**	5,5	5,1	6,5	6,1	1,6	3,2	1,6	3,1	5,3	4,8	5,1	3,9	0,3	1,5	3,4	4,7	**2005-08-09**
Écart, série de révisions à court terme		0,3	1,8	1,8	0,8	0,4	-0,6	0,1	0,2	0,7	-0,3	0,3	-1,7	-0,6	-1,2	-0,3	-0,4	

... n'ayant pas lieu de figurer

1. Bureau of Labor Statistics.

Note : Les zones ombrées couvrent la période de quatre ans de révisions annuelles résultant du cycle de révision du produit intérieur brut. Au Canada, les révisions du Système de comptabilité nationale sont habituellement diffusées en même temps que le communiqué du premier trimestre tandis qu'aux États-Unis, les révisions sont publiées en même temps que les estimations provisoires du deuxième trimestre.

Sources : Données canadiennes : Statistique Canada; données américaines : Bureau of Labor Statistics.

Tableau 1c Heures travaillées, secteur des entreprises, Canada et États-Unis, variation annuelle en pourcentage, 1997 à 2004

	Communiqué du Quotidien	Canada								États-Unis								Communiqué du BLS[1]
		1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Après la série de révisions apportées en 1997 (annuelles)	**1999-03-23**	2,3	...	...	...	...	...	...	...	2,9	...	...	...	...	...	...	...	**Novembre 1998**
Après la série de révisions apportées en 1998 (annuelles)	**2000-01-18**	2,5	2,7	...	...	...	...	...	...	3,1	2,2	...	...	...	...	...	...	**Novembre 1999**
Premières estimations publiées pour 1999 (annuelles)	**2000-05-01**	2,7	2,8	3,3	...	...	...	...	...	3,1	2,3	1,6	...	...	...	...	...	**Novembre 2000**
Premières estimations publiées pour 2000 (4e trimestre)	**2001-03-29**	3,3	2,5	3,5	3,8	...	...	...	...	2,9	2,2	2,0	1,3	...	...	...	...	**2001-06-05**
Après la série de révisions apportées en 2000 (1er trimestre)	**2001-06-25**	3,3	2,5	3,5	3,7	...	...	...	...	2,9	2,2	2,0	1,5	...	...	...	...	**2001-08-07**
Premières estimations publiées pour 2001 (4e trimestre)	**2002-03-14**	3,3	2,5	3,5	3,7	0,0	...	...	...	2,9	2,2	2,0	1,2	-1,1	...	...	...	**2002-05-31**
Après la série de révisions apportées en 2001 (1er trimestre)	**2002-06-14**	3,4	2,8	3,8	3,1	0,1	...	...	...	2,9	2,2	2,0	1,1	-1,3	...	...	...	**2002-08-09**
Premières estimations publiées pour 2002 (4e trimestre)	**2003-03-14**	3,4	2,8	3,8	3,1	0,1	1,5	...	...	2,9	2,2	2,0	1,1	-1,3	-2,0	...	...	**2003-06-04**
Après la série de révisions apportées en 2002 (1er trimestre)	**2003-06-12**	3,4	2,8	3,8	3,1	0,1	1,5	...	...	3,0	2,2	2,1	1,0	-2,1	-2,5	...	...	**2003-08-07**
Premières estimations publiées pour 2003 (4e trimestre)	**2004-03-12**	3,4	3,0	3,6	2,2	0,4	1,4	1,5	...	3,3	2,2	2,1	1,1	-2,1	-2,5	-0,8	...	**2004-03-04**
Après la série de révisions apportées en 2003 (1er trimestre)	**2004-06-11**	3,4	3,0	3,6	2,2	0,4	1,4	1,3	...	3,4	2,1	2,1	1,1	-2,2	-2,4	-0,6	...	**2004-08-10**
Premières estimations publiées pour 2004 (4e trimestre)	**2005-03-10**	3,4	2,9	3,6	2,5	0,1	1,1	1,5	2,8	3,4	2,1	2,1	1,1	-2,2	-2,4	-0,6	1,2	**2005-03-03**
Après la série de révisions apportées en 2004 (1er trimestre)	**2005-06-09**	2,8	2,9	3,6	2,5	0,1	1,1	1,5	3,0	3,3	2,0	2,1	1,2	-2,2	-2,4	-0,5	1,3	**2005-08-09**
Écart, série de révisions à court terme		0,5	0,2	0,3	-1,3	0,1	-0,4	0,0	0,2	0,4	-0,2	0,5	-0,1	-1,1	-0,4	0,3	0,1	

... n'ayant pas lieu de figurer

1. Bureau of Labor Statistics.

Note : Les zones ombrées couvrent la période de quatre ans de révisions annuelles résultant du cycle de révision du produit intérieur brut. Au Canada, les révisions du Système de comptabilité nationale sont habituellement diffusées en même temps que le communiqué du premier trimestre tandis qu'aux États-Unis, les révisions sont publiées en même temps que les estimations provisoires du deuxième trimestre.

Sources : Données canadiennes : Statistique Canada; données américaines : Bureau of Labor Statistics.

Tableau 2 Croissance annuelle moyenne en pourcentage de la productivité du travail, secteur des entreprises, Canada et États-Unis, 1981 à 2004

Années	Canada	États-Unis
1981 à 2000	1,5	1,9
2000 à 2004	0,9	3,5

Sources : Données américaines : Bureau of Labor Statistics, « Productivity and Costs, Second quarter 2005 » publié dans *News* du 7 septembre 2005; données canadiennes : Statistique Canada, communiqué du *Quotidien* du 9 juin 2005.

Bibliographie

Baldwin, J.R., T.M. Harchaoui et J.-P. Maynard. 2001. « Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis ». Dans *Croissance de la productivité au Canada.* N° 15-204-XIF au catalogue. Ottawa : Statistique Canada. Chapitre 4.

Maynard, J.-P. 2005. *La mesure annuelle du volume de travail selon l'expérience canadienne.* Documents sur la méthodologie de l'analyse économique : Comptes nationaux. N° 11F0026MIF2005005 au catalogue. Ottawa : Statistique Canada.